

September 3, 2021

Dear Families of GPS:

Despite the wet and windy weather, we hope everyone had a good first few days of the 2021-2022 school year! I have a great deal of appreciation for our facilities staff to make sure our buildings were safe to return today after Ida dumped an amazing amount of water on us.

Please remember that we will have a long four-day weekend and come back to school on Wednesday.

COVID Tracker & Health Alerts

We will be posting a tracker on our [COVID information page](#) once again this year with regular updates on Tuesday and Friday morning, with the sole purpose of alerting the GPS community detailed information regarding COVID-19. Positive cases are recorded to the tracker for individuals on school grounds, starting on the first day students reported to class (September 1).

Your school's principal will once again send Health Alerts, as soon as possible, to those affected families and staff regarding positive cases. To avoid cluttering your inbox, we will not send Health Alerts regarding just possible outside exposures.

Vaccination Reminder for Students

As a reminder, we are asking for families of students in the 12+ age eligible population to volunteer the vaccination status of their children by emailing, faxing, or handing a copy directly to your school nurse listed below:

[MaryAnn Belanger, Greenwich High School](#) (fax: 203-863-8859)

[Lori Fierro, Central Middle School](#) (fax: 203-661-2576)

[Theresa Robustelli, Eastern Middle School](#) (fax: 203-637-3567)

[Lynda Young, Western Middle School](#) (fax: 203-531-5220)

In the event an individual is exposed to a positive case, quarantine guidelines vary for vaccinated and unvaccinated individuals. This information is for our school nurses to utilize when contact tracing. Although there is no obligation, those who are not comfortable sharing the information will be treated as unvaccinated during contact tracing.

Vaccination Pop-Up Clinics

The Connecticut Department of Public Health has included GPS on their state-wide schedule, sending pop-up clinics to GHS and all three middle school parking lots for those students that choose to get a COVID-19 vaccination. The families that voluntarily decide to get their first Pfizer dose will also be scheduled for their second dose three weeks later. No appointment is needed, vaccines are free to all eligible individuals (12 years or older), no insurance or identification is required, and a parent or guardian should sign the first page of the [DPH Vans COVID Vaccine Consent Form](#).

Schedule (2:00-5:00 PM each day)

Greenwich HS: September 8, 9, 21, 30

Central MS: September 14, October 5

Eastern MS: September 15, October 6

Western MS: September 20, October 11

Together We Can

The Office of Special Education and Student Supports debuted its newsletter this week called [Together We Can](#). It is a great way to stay connected with our newly renamed department. The newest issue introduces - and reintroduces - some of our staff members and has details on the PCG report and professional development of our staff. If you have not subscribed yet, you can easily do it now by clicking the orange "[Follow](#)" button in the newsletter and it will appear in your inbox every other week.

Academic Content Areas

There are great things happening on our website, with so much more coming. Tara Fogel, our program coordinator for K-8 Science, hosts [a wonderful webinar](#) that you can watch on YouTube. It goes into great detail what the district administration staff had been working on over this past summer to keep parents and staff informed. I encourage everyone to watch it!

New!!! Big Ideas Math Program Grades K-8

Please join our *Big Ideas Math Virtual Parent Night* that will provide more insight into the Big Ideas Math program. These presentations will cover Big Ideas research and design, high impact strategies, online portal, dynamic classroom, and much more! Presentations will be recorded and made available for those unable to attend.

- **September 14** - Elementary Parent Night (7-8 pm)
Zoom Link: <https://cengage.zoom.us/j/93969941484>
- **September 21** - Middle School Parent Night (7-8 pm)
Zoom Link: <https://cengage.zoom.us/j/91085577218>

GHS Environmental Testing & Remediation Planning Update

We will have an update to share next week on the GHS soil remediation project to show you the work that was done over the summer and what comes next in the fall. It will also include details about the availability of other fields. Most importantly, we want you to remember that the school continues to be safe and parking areas and most athletic fields are available for use during the school year.

Cardinal Stadium Update

The stadium project is moving forward. If you have not taken a peek, the view from Putnam Avenue is terrific as you drive by. In terms of the opening date, the construction team has an item on the BOE agenda Thursday to approve a request which will also go to the RTM to authorize the grant of an easement to Connecticut Light & Power (Eversource Energy). The approval will allow Eversource to increase the service from 200 amp aerial service to 800 amps. Since an 800 service is required, Eversource must install a new high voltage underground (not

above) to meet stadium requirements. Other than this new requirement for easement approval, the project is progressing well. The team is working with the CT Department of Transportation concerning the access from Putnam Ave to the new ADA parking lot, but this is not anticipated to cause disruption to the project timeline.

Non-Affiliated Surveys and Emails Reminder

To serve as a reminder to families, under no circumstances will GPS staff share your personal contact information to outside groups and all official communications come from email addresses ending with “@greenwich.k12.ct.us.” Please know that you are always welcome to provide feedback and check the validity of correspondents to District administration and to your child’s principal and teachers through our appropriate channels. Thank you for your continued support.

Have a great long weekend!

Dr. Toni Jones
Superintendent of Schools

3 de septiembre de 2021

Estimadas familias de GPS:

A pesar del clima húmedo y ventoso, ¡esperamos que todos hayan tenido unos buenos primeros días del año escolar 2021-2022! Aprecio mucho al personal de nuestras instalaciones para asegurarse de que nuestros edificios fueran seguros para regresar hoy después de que Ida arrojara una cantidad asombrosa de agua sobre nosotros.

Por favor recuerde que tendremos un fin de semana largo de cuatro días y regresaremos a la escuela el miércoles.

COVID Rastreador y salud Alertas

Wcorreo será la publicación de un rastreador en nuestra [página de información COVID](#) una vez más este año con actualizaciones periódicas sobre los martes y viernes por la mañana, con el único propósito de alertar a la comunidad información del GPS se detalla con respecto COVID-19. Los casos positivos se registran en el rastreador de individuos en los terrenos de la escuela, comenzando el primer día que los estudiantes informaron a clase (1 de septiembre).

El director de su escuela volverá a enviar alertas de salud, tan pronto como sea posible, a las familias afectadas y al personal con respecto a los casos positivos. Para evitar saturar su bandeja de entrada, no enviaremos alertas de salud con respecto a posibles exposiciones externas.

Recordatorio de vacunación para estudiantes

Como recordatorio, estamos pidiendo a las familias de estudiantes en la población elegible de más de 12 años que ofrezcan voluntariamente el estado de vacunación de sus hijos enviandocorreo electrónico, fax, o entregar una copia directamente a su enfermera de la escuela se enumeran a continuación:

[Mary Ann Belanger, Escuela de Greenwich](#) (fax: 203-863-8859)

[Lori Fierro, escuela media central](#) (fax: 203-661-2576)

[Theresa Robustelli, Escuela de medio oriente](#) (fax: 203-637-3567)

[Lynda Young, Western Middle School](#) (fax: 203-531-5220)

En el caso de que una persona esté expuesta a un caso positivo, las pautas de cuarentena varían para personas vacunadas y no vacunadas. Esta información es para que las enfermeras de nuestra escuela la utilicen cuando busquen contactos. Aunque no existe ninguna obligación, aquellos que no se sientan cómodos compartiendo la información serán tratados como no vacunados durante el rastreo de contactos.

Clínicasvacunación

emergentes deEl Departamento de Salud Pública de Connecticut ha incluido GPS en su programa estatal, enviando clínicas emergentes a GHS y a los tres estacionamientos de las escuelas intermedias para aquellos estudiantes que eligen vacunarse contra el COVID-19. Las

familias que voluntariamente decidan recibir su primera dosis de Pfizer también se programarán para su segunda dosis tres semanas después. No se necesita cita, las vacunas son gratuitas para todas las personas elegibles (12 años o más), no se requiere seguro ni identificación, y un padre o tutor debe firmar la primera página del [formulario de consentimiento para la vacuna COVID de DPH Vans](#).

Horario(2:00-5: 00 pm todos los días)

Greenwich SA: September 8, 9, 21, 30

central MS: 14 Septiembre, Octubre 5

Eastern MS 15 de septiembre, octubre 6de

Este MS: 20 Septiembre, 11 de Octubre

Juntos Can

La Oficina de Educación Especial y Apoyos Estudiantiles debutó esta semana con su boletín de noticias llamado [Together We Can](#). Es una excelente manera de mantenerse conectado con nuestro departamento recientemente renombrado. El número más reciente presenta, y reintroduce, a algunos de los miembros de nuestro personal y tiene detalles sobre el informe de PCG y el desarrollo profesional de nuestro personal. Si aún no se ha suscrito, puede hacerlo fácilmente ahora haciendo clic en el botón naranja "[Seguir](#)" en el boletín y aparecerá en su bandeja de entrada cada dos semanas.

Áreas de contenido académico

Están sucediendo grandes cosas en nuestro sitio web, y mucho más por venir. Tara Fogel, nuestra coordinadora del programa de Ciencias K-8, organiza [un seminariomaravilloso](#) webque puede ver en YouTube. Entra en gran detalle en lo que el personal de administración del distrito había estado trabajando durante el verano pasado para mantener informados a los padres y al personal. ¡Animo a todos a que lo vean!

¡¡¡Nuevo!!! Programa de Matemáticas Grandes Ideas Grados K-8

Por favor únase a nuestra *Noche Virtual para Padres de Matemáticas Grandes Ideas* que le brindará más información sobre el programa Matemáticas Grandes Ideas. Estas presentaciones cubrirán la investigación y el diseño de Big Ideas, estrategias de alto impacto, portal en línea, aula dinámica y mucho más. Las presentaciones se grabarán y estarán disponibles para quienes no puedan asistir.

- **14 de septiembre** - Primaria Noche de padres (7-8 pm)
Zoom Link: <https://cengage.zoom.us/j/93969941484>
- **21 de Septiembre** - Medio School Noche de Padres (7-8 pm) El
zoom Enlace: <https://cengage.zoom.us/j/91085577218>

Actualización de planificación de remediación y pruebas ambientales de GHS

Tendremos una actualización para compartir la próxima semana sobre el proyecto de remediación de suelos de GHS para mostrarle el trabajo que se realizó durante el verano y lo que viene después en el otoño. También incluirá detalles sobre la disponibilidad de otros campos. Más importante aún, queremos que recuerde que la escuela sigue siendo segura y

que las áreas de estacionamiento y la mayoría de los campos deportivos están disponibles para su uso durante el año escolar.

Actualización del Estadio Cardinal

El proyecto del estadio está avanzando. Si no ha echado un vistazo, la vista desde Putnam Avenue es estupenda mientras conduce. En cuanto a la fecha de apertura, el equipo de construcción tiene un punto en la agenda de BOE el jueves para aprobar una solicitud que también irá a la RTM para autorizar la concesión de una servidumbre a Connecticut Light & Power (Eversource Energy). La aprobación permitirá a Eversource aumentar el servicio de servicio aéreo de 200 amperios a 800 amperios. Dado que se requiere un servicio 800, Eversource debe instalar un nuevo subterráneo de alto voltaje (no superior) para cumplir con los requisitos del estadio. Aparte de este nuevo requisito para la aprobación de la servidumbre, el proyecto está progresando bien. El equipo está trabajando con el Departamento de Transporte de CT con respecto al acceso desde Putnam Ave al nuevo estacionamiento de la ADA, pero no se prevé que esto cause interrupciones en el cronograma del proyecto.

Recordatorio de encuestas y correos electrónicosno afiliados

paraPara servir como recordatorio a las familias, bajo ninguna circunstancia el personal de GPS compartirá su información de contacto personal con grupos externos y todas las comunicaciones oficiales provienen de direcciones de correo electrónico que terminan en "@greenwich.k12.ct.us". Tenga en cuenta que siempre puede proporcionar comentarios y verificar la validez de los corresponsales de la administración del Distrito y del director y maestros de su hijo a través de nuestros canales apropiados. Gracias por su continuo apoyo.

¡Que tengas un gran fin de semana largo!

Dr. Toni Jones
Superintendente de escuelas

Este documento de la Junta Directiva de Educación o de las Escuelas Públicas de Greenwich, cuyo original está en inglés, ha sido traducido al español a manera de cortesía. Cualquier contradicción entre los dos documentos es accidental. En caso de existir contradicciones, la información de la versión en inglés será la que prevalezca.